

即時發布

蓋里·西蒙斯: 黑暗中起舞



2020年7月4日至8月29日

預覽：2020年7月3日星期五，晚上6時至8時

香港 SIMON LEE 畫廊

Simon Lee 畫廊有幸呈獻美國藝術家蓋里·西蒙斯個展：《黑暗中起舞》。這次展覽同時包含藝術家的新畫作和紙上作品，貫徹其招牌式的「擦痕繪畫」，繼承他一直以來對種族和身份政治的探索。

在這次最新的作品系列中，作品展示出燈塔和瞭望臺，看似良性和善的影像，兩者的功能和作為美國監視的隱喻互為對比，分別象徵了希望和壓迫：燈塔預視了到埗，是安全安心的標誌，而瞭望臺正相反，它象徵了律法的全能，也是美國牢獄系統的標記。擦痕的處理方法讓影像變得鬼魅而不確定，雖然如此，但觀眾還是能清楚分辨到遙望燈塔和被瞭望臺監視的分野。這系列引人入勝的作品，放置於今次展覽的框架之中，揭示出美國不平等和種族之間根深蒂固的問題，透過作品把藝術家和觀眾牽連其中，直面這些真實的掙扎。

作品審問人們企圖透個人和集體回憶，重構過去的方式。西蒙斯挖掘其個人的影像庫，追溯其個人故事，證明從集體意識中，根除種族和文化的刻板印象是不可能的。作品中的灰調向格哈德·里希特、羅伯特·勞森伯格和賈斯培·瓊斯作的含蓄致敬，同時也是藝術家對自己被納入藝術歷史教規中，一個諷刺的調侃，令人聯想到他在90年代初作的擦痕作品。對於西蒙斯來說，擦痕的動作反思了黑人的社會和文化敘述，提

304, 3/F PEDDER BUILDING  
12 PEDDER STREET  
CENTRAL, HONG KONG  
T +852 2801 6252  
F +852 2801 6858  
HK@SIMONLEEGALLERY.COM

SIMON LEE GALLERY LTD  
REGISTERED IN ENGLAND 4316341  
GB 788 061 692

供了追溯、糾正和重構非裔美國人歷史的方法。擦去令人不安的影像，不光是一個擦痕的動作，而是一種轉化。新作以及斯梅恩斯一貫令人難忘和憂鬱的影像，證明了擦痕並不足以破壞根深蒂固的刻板印象。

## 關於蓋瑞·西蒙斯

蓋瑞·西蒙斯 1964 年生於紐約，現於洛杉磯生活和創作。1988 年，他於紐約視覺藝術學院拿到藝術學士，1990 年再於加州藝術學院考到藝術碩士。1993 年，斯梅恩斯參展惠特尼雙年展，翌年參與由 Thelma Golden 策展的 *Black Male: Representations of Masculinity in Contemporary American Art* 和紐約惠特尼美國藝術博物館展覽而嶄露頭角。近年博物館個人展包括：洛杉磯 California African American Museum 的 *Fade to Black* (2017)；三藩市 Southern Exposure 的 *Recapturing Memories of the Black Ark* (2017)；紐約 The Drawing Centre 的 *Gary Simmons: Ghost Reel* (2016)；底特律 Culture Lab Detroit 的 *Gary Simmons: Culture Lab Public Projects* (2016)；邁阿密 Pérez Art Museum Miami 的 *Gary Simmons* (2014) 以及德州沃斯堡 Modern Art Museum 的 *Focus: Gary Simmons* (2013)。2015 年，同時被選為第 56 屆意大利威尼斯雙年展 *All The World's Futures* 和沙迦 Sharjah Art Foundation 《*Sharjah Biennial 12: The past, the present, the possible*》的參展藝術家。斯梅恩斯拿過不少大型獎項，包括哈林 Studio Museum 頒發的 Joyce Alexander Wein 獎 (2013)；Gund Foundation 頒發的 USA Gund 藝術基金 (2007) 以及 Arts Interarts Grant 的國家資助 (1990)。

## 關於 Simon Lee 畫廊

Simon Lee 畫廊於 2002 年在倫敦梅菲爾 (Mayfair) 成立。畫廊代理涵蓋不同世代的藝術家，他們的創作對概念藝術有著廣泛的興趣，媒介通常包括雕塑，繪畫，錄像和攝影。畫廊旨在向全球觀眾展示其代理藝術家的創作，並定期策劃歷史作品展和群展，呈現當代藝術實踐和觀念變化的同時，與不同時代背景的藝術家拓寬對話。除在英國的發展外，Simon Lee 畫廊於 2012 年，在香港設立了第一個海外固定空間，開展了一系列的獨立展覽，為香港及亞洲的觀眾介紹國際藝術家的創作。2014 年，畫廊在紐約東 64 街的一座聯排屋一樓設立了辦公室和私人參觀空間。2017 年把空間改造為全年舉辦獨立展覽和活動的空間，透過不同組合的群展和個展，展出新興和知名藝術家的作品。

Facebook, Instagram, Twitter: @SimonLeeGallery  
[www.simonleegallery.com](http://www.simonleegallery.com)

影像：Gary Simmons, *Misty Tower Top*, 2019. Signed and dated on verso. Oil paint and cold wax on canvas. 182.8 x 122.1 cm (72 x 48 1/8 in.) 影像鳴謝藝術家和 Simon Lee 畫廊。

如有任何資料，影像或約訪的傳媒查詢，請聯絡 **Jing Wang**: [jing@simonleegallery.com](mailto:jing@simonleegallery.com)/+852 2801 6252

304, 3/F PEDDER BUILDING  
12 PEDDER STREET  
CENTRAL, HONG KONG  
T +852 2801 6252  
F +852 2801 6858  
HK@SIMONLEEGALLERY.COM

SIMON LEE GALLERY LTD  
REGISTERED IN ENGLAND 4316341  
GB 788 061 692